

21997D0327(01)

L 85/64

SLUŽBENI LIST EUROPSKIH ZAJEDNICA

27.3.1997.

**ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a****br. 55/96****od 28. listopada 1996.****o izmjeni Protokola 31 uz Sporazum o EGP-u, o suradnji na posebnim područjima izvan područja četiriju sloboda**

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru, kako je izmijenjen Protokolom o prilagodbi Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru, dalje u tekstu „Sporazum”, a posebno njegove članke 86. i 98.,

budući da je Protokol 31 uz Sporazum izmijenjen između ostalog Odlukom Zajedničkog odbora EGP-a br. 54/96 <sup>(1)</sup>;

budući da je treći srednjoročni akcijski program Zajednice o jednakim mogućnostima za žene i muškarce (1991. do 1995.) priveden kraju;

budući da je namjera ugovornih stranaka ojačati suradnju u okviru aktivnosti Zajednice koje proizlaze iz između ostalog trećeg srednjoročnog akcijskog programa Zajednice o jednakim mogućnostima za žene i muškarce za razdoblje od 1. siječnja 1996. do 31. prosinca 2000. kako je određeno u Odluci Vijeća 95/593/EZ <sup>(2)</sup>;

budući da bi članak 5. Protokola 31 uz Sporazum stoga trebalo izmijeniti kako bi se takva suradnja nastavila,

ODLUČIO JE:

**Članak 1.**

U članku 5. Protokola 31, u stavak 2. iza alineje koja se odnosi na Rezoluciju Vijeća od 21. svibnja 1991. o trećem srednjoročnom akcijskom programu Zajednice o jednakim mogućnostima za žene i muškarce (1991. do 1995.) dodaje se sljedeća alineja:

<sup>(1)</sup> SL L 21, 23.1.1997., str. 9.

<sup>(2)</sup> SL L 335, 30.12.1995., str. 37.

„— **395 D 0593:** Odluka Vijeća 95/593/EZ od 22. prosinca 1995. o trećem srednjoročnom akcijskom programu Zajednice o jednakim mogućnostima za žene i muškarce (1996. do 2000.) (SL L 335, 30.12.1995., str. 37).

Države EFTA-e sudjeluju u ovom akcijskom programu Zajednice u skladu s odredbama određenima u Dodatku 2. ovom Protokolu.”

*Članak 2.*

Dodatak se dodaje Protokolu 31 kako je određeno u njegovom Prilogu.

*Članak 3.*

Ova Odluka stupa na snagu 1. studenoga 1996., pod uvjetom da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma podnesene Zajedničkom odboru EGP-a.

*Članak 4.*

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u i Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europskih zajednica.*

Sastavljeno u Bruxellesu 28. listopada 1996.

*Za Zajednički odbor EGP-a*  
*Predsjednik*  
H. HAFSTEIN

---

PRILOG

„Dodatak 2. Protokolu 31

1. Države EFTA-e sudjeluju u srednjoročnom akcijskom programu Zajednice o jednakim mogućnostima za muškarce i žene (1. siječnja 1996. do 31. prosinca 2000.).
  2. Države EFTA-e financijski doprinose programu u skladu s člankom 82. stavkom 1. točkom (a) Sporazuma.
  3. Države EFTA-e u potpunosti sudjeluju u odborima EZ-a koji surađuju s Komisijom u upravljanju, razvoju i provedbi akcijskog programa iz stavka 1.”
-